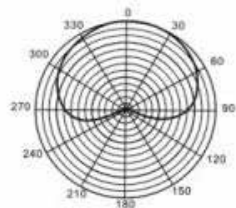
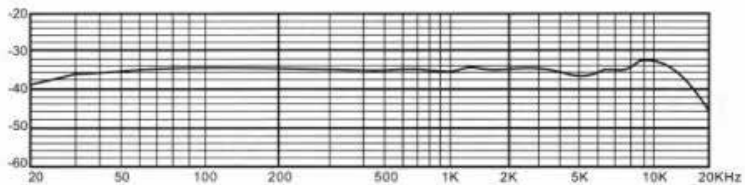


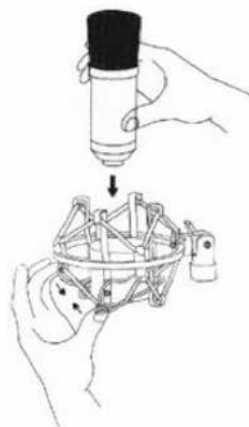
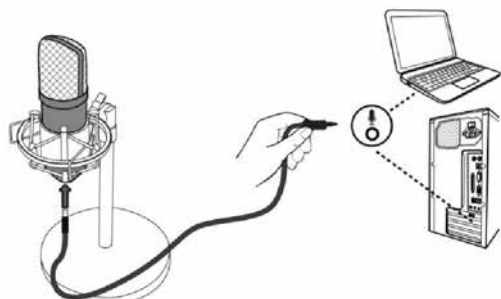


**instruction manual  
eredeti használati utasítás  
návod na použitie  
manual de utilizare  
uputstvo za upotrebu  
návod k použití  
uputa za uporabu**





(at 1kHz)



	EN	HU	SK	RO	SRB-MNE	CZ	HR-BIH
1.	microphone	mikrofon	mikrofon	microfon	mikrofon	mikrofon	
2.	shock mount	rezgécscillapító	tlmič vibrácií	amortizor de vibrații	prigušivač vibracija	tlumič	
3.	tripod stand	állvány	stojan	stativ	postolje	stojan	
4.	windscreen	szélzaj szűrő	protiveterná ochrana	filtru de zgomot de vânt	sunder protiv vetra	protivětrný filtr	
5.	cable	vezeték	kábel	cablu	kabel	kabel	



# STUDIO MICROPHONE SET

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ THE INSTRUCTION MANUAL CAREFULLY BEFORE USE AND RETAIN IT FOR LATER REFERENCE!

### WARNINGS

- Before use of the product, please read this instruction manual and keep it for future reference. The original document was prepared in Hungarian language. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. After removal of the packaging, inspect the product for possible damage during shipment. Keep the packaging away from children if it contains plastic bags or other potentially hazardous items.
- Do not place the microphone in the vicinity of a loudspeaker, as it can generate noise.
- Protect the appliance from dust, humidity, liquids, moisture, frost and shocks, as well as from direct heat and sunlight. Only for use under dry, indoor conditions.
- Avoid connecting or disconnecting cables during use. Never turn on or off the system with the volume level increased to the maximum. Otherwise, the resulting noise burst can damage the loudspeakers.
- In order to protect the audio system from external noise, run audio cables separately from network cables.
- Do not dismantle or modify the appliance, as it may cause fire, accidents or electric shock.
- Incorrect installation or unprofessional use will void the product warranty.
- This product is for commercial use and it is not intended for industrial-professional applications.
- After the useful life of the product, it is to be considered as hazardous waste. Dispose of the product according to local legislation.
- Due to continuous development, the technical specifications and design of this product may change without prior notice. The most recent instructions manual is available for download from the [www.somogyi.hu](http://www.somogyi.hu) website.
- Although we regret such inconvenience, we do not take any responsibility for possible printing errors.



### DISPOSAL

Waste equipment must be collected and disposed separately from household waste because it may contain components hazardous to the environment or health. Used or waste equipment may be dropped off free of charge at the point of sale, or at any distributor which sells equipment of identical nature and function. Dispose of the product at a facility specializing in the collection of electronic waste. By doing so, you will protect the environment as well as the health of others and yourself. If you have any questions, contact the local waste management organization. We shall undertake the tasks pertinent to the manufacturer as prescribed in the relevant regulations and shall bear any associated costs arising.

**DISPOSING OF ALKALINE AND RECHARGEABLE BATTERIES** • Batteries, whether alkaline or rechargeable, must not be handled together with regular household waste. It is the legal obligation of the product's user to dispose of batteries at a nearby collection center or at a retail shop. This ensures that the batteries are ultimately neutralized in an environment-friendly way.

### FEATURES

**Youtuber • Gamer • Blogger • Vlogger • Streamer • Influencer • Broadcaster • Studio recording • Dubbing • Podcast • Internet communication • Stage sound system**  
 • professional studio microphone set • outstanding, Hi-Fi sound quality • metal microphone with secure desk-top stand • shockproof support head • high-sensitivity capacitor microphone • cardioid directivity, mono-High output level, low noise, wide dynamic range • requires external supply voltage (phantom power) • example: mixer, PA amplifier, computer, notebook • output: integrated symmetrical XLR 3p connector • accessories: XLR connector / 3p-3.5 mm jack connector cable (~2.4 m)  
 • microphone: Ø46 x 155mm

### APPLICATION

The professional, high-sensitivity mono capacitor microphone requires external supply voltage for operation. Therefore, it should be connected to such devices (PA amplifier, mixer...), the microphone input connector of which also provides supply voltage ("phantom power"). Other such devices are computers, notebook types. The microphone can be used with these as well. Confirm the compatibility of your device with this appliance before purchase.

Primary areas of application include studio recordings, radio stations, stage and sound amplification technology, computerized work, video dubbing, streamer-blogger-vlog-gamer-influencer...

### ASSEMBLY

The stand consists of several parts. Unfold the tripod stand completely to the left on the sides. If the tripod stand feels unstable, tighten the three screws using a screwdriver. Place the support rod with a threaded end into the socket of the tripod stand. Do this from the bottom, with the threaded end of the rod on top. Push the rod completely into the socket then tighten the plastic headed crosswise bolt to secure the support rod. Then screw the shockproof support mount onto the threaded end of the support rod. The position of the shock mount can be set with a butterfly nut. Do not use tools on the plastic headed bolts, as these can cause damage.

Slowly slide the microphone into the centre of the support bracket. If the support bracket feels loose, remove the microphone and squeeze the central, flexible support ring by hand, where it does not fit. The rubber straps can also be tightened as necessary.

• In order to use this stand for other, variable size microphones, the support head should be replaced by a traditional, universal type support head.

### COMMISSIONING

Connect the XLR plug into the microphone positioned in the stand then connect the other end of the cable to the external device, when the device is switched off. Only switch on or increase the volume on the device after connection. Before disconnecting the microphone lower the volume or switch off the external device.

• Set the volume control to minimum level before connection or removal of the connector. • Increase the volume carefully during commissioning. • Do not place the microphone in the vicinity of a loudspeaker, as it can generate noise. • In order to avoid noise, place the microphone as far away from any loudspeakers as possible. • It is best to place the microphone behind the soundbox. • Pop noise can cause damage to hearing and malfunction of the speaker/appliance. • Do not touch the upper portion of the microphone during use, as this can cause noise. • Turn off or lower the volume level of the microphone before moving the appliance. • The vicinity of certain electrical appliances can cause interference or noise. • In certain cases, a unique connection cable or adapter may be necessary, depending on the external device. • A volume set too low results in higher noise, while a volume set too high will result in distorted sound. Set the volume controls on the receiving device with care.

### TROUBLESHOOTING

If there is no sound reception, or sound reception is noisy, check whether

- connection is according to instructions
- power supply is available for the microphone from the external device
- all cables are undamaged
- amplifier settings are correct
- any nearby electronic appliances are causing interference

### CLEANING, MAINTENANCE

In order to ensure perfect contact, keep the connectors clean and avoid touching the contacts.

- Use a soft, dry cloth for cleaning. Avoid the use of any aggressive detergents.
- Do not allow any liquids or other foreign materials enter the appliance.
- Store under room temperature.

## FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁSHOZ!

## FIGYELMEZTETÉSEK

- A termék használatba vétele előtt, kérjük, olvassa el az alábbi használati utasítást és őrizze is meg. Az eredeti leírás magyar nyelven készült. Ezt a készüléket azok a személyek, akik csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek a tapasztalata és a tudása hiányzik, továbbá gyermekek 8 éves kortól csak abban az esetben használhatják, ha az felügyelet mellett történik, vagy a készülék használatára vonatkozó útmutatást kapnak, és megértik a biztonságos használatból eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Gyermekek kizárólag felügyelet mellett végezhetik a készülék tisztítását vagy felhasználói karbantartását. Kicsomagolás után győződjön meg róla, hogy a készülék nem sérült meg a szállítás során. Tartsa távol a gyermekeket a csomagolástól, ha az zacskót vagy más veszélyt jelentő összetevőt tartalmaz!
- Ne helyezze a mikrofont hangszugárzó közelébe, mert ez gerjedést okozhat!
- Óvja portól, párától, folyadéktól, nedvségtől, fagyótól és ütődéstől, valamint a közvetlen hő- vagy napugárzástól! Kizárólag száraz, beltéri körülmények között használható!
- Ne végezzen kábelcsatlakoztatást működés közben! Soha ne kapcsolja be vagy ki a rendszert teljesen fellekért hangerőállás mellett! Az ilyenkor előforduló zajlökés tönkretelheti a hangszugárzót.
- Az audio rendszer külső zajoktól történő megvédése érdekében az audio kábeleket vezesse távol a hálózati kábelektől!
- Ne szedje szét, ne alakítsa át a készüléket, mert tüzet, balesetet vagy áramütést okozhat!
- A nem rendeltetészerű üzembe helyezés vagy szakszerűtlen kezelés a jótállás megszűnését vonja maga után.
- Ez a termék lakossági használatra készült, nem ipari-professionális eszköz.
- Ha a termék élettartama lejárt, veszélyes hulladéknak minősül. A helyi előírásoknak megfelelően kezelendő.
- A folyamatos továbbfejlesztések miatt műszaki adat és a design előzetes bejelentés nélkül is változhat. Az aktuális használati utasítás letölthető a [www.somogyi.hu](http://www.somogyi.hu) weboldáról.
- Az esetleges nyomdahibákért felelősséget nem vállalunk, és elnézést kérünk.



## ÁRTALMATLANÍTÁS

A hulladékká vált berendezést elkülönítetten gyűjtse, ne dobja a háztartási hulladékba, mert az a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes összetevőket is tartalmazhat! A használt vagy hulladékká vált berendezés térítésmentesen átadható a forgalmazás helyén, illetve valamennyi forgalmazónál, amely a berendezéssel jelleghőben és funkciójában azonos berendezést értékesít. Elhelyezheti elektronikai hulladék átvételére szakosodott hulladékgyűjtő helyen is. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársai és a saját egészségét. Kérdés esetén keresse a helyi hulladékkezelő szervezetet. A vonatkozó jogszabályban előírt, a gyártóra vonatkozó feladatokat vállaljuk, az azokkal kapcsolatban felmerülő költségeket viseljük. Tájékoztatás a hulladékkezelésről: [www.somogyi.hu](http://www.somogyi.hu)

**AZ ELEMÉK, AKKUK ÁRTALMATLANÍTÁSA** • Az elemeket / akkukat nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt kezelni. A felhasználó törvényi kötelezettsége, hogy a használt, lemerült elemeket / akkukat lakóhelye gyűjtőhelyén, vagy a kereskedelemben leadja. Így biztosítható, hogy az elemek / akkuk környezetkímélő módon legyenek ártalmatlanítva.

## JELLEMZŐK

**Youtube • Gamer • Blogger • Vlogger • Streamer • Influencer • Műsorvezető • Stúdió felvétel • Szinkronizálás • Podcast • Internetes kommunikáció • Színpadi hangrendszer**

• professzionális stúdió mikrofon szett • kiváló, Hi-Fi hangminőség • fém mikrofon, stabil asztali állvánnyal • rezgéscsillapított tartófeje • nagyrészékenységű kondenzátor mikrofon • kardioid iránykarakterisztika, mono • magas kimeneti szint, alacsony zaj, széles dinamika tartomány • külső tápfeszültséget (phantom) igényel • például: keverő, PA erősítő, számítógép, notebook • kimenet: beépített szimmetrikus XLR 3p dugó • tartozék: XLR aljzat / 3 p • 3,5 mm dugó csatlakozókábel (~2,4 m) • mikrofon: Ø46 x 155 mm

## ALKALMAZÁS

A professzionális, nagyrészékenységű mono kondenzátor mikrofon külső tápfeszültséget igényel működéséhez. Ezért csak olyan berendezésekhez ajánljuk csatlakoztatni (PA erősítő, keverő...), amelyek mikrofon bemenete egyúttal tápfeszültség kimenetként („phantom power”) is működik. További ilyen eszközök a számítógépek, notebook típusok, általában azokhoz is alkalmazható. Vásárlás előtt győződjön meg készüléke alkalmasságáról a mikrofon fogadásához! Főbb alkalmazási területek: stúdió felvételek, rádióalkalmazások, színpad- és hangosítástechnika, számítógépes munkák, video szinkronizálás, streamer-blogger-vlogger-influencer...

## ÖSSZESZERELÉS

Az állvány több részből áll. Hajtsa ki - balra, oldal irányban - a három lábat ütközőzés. Ha nem érzi stabilnak, egy megfelelő csavarhúzóval szorítsa meg a három csavart. Az egyik végén menettel ellátott tartó rudat csúsztassa be az állvány hüvelyébe. Ezt alulról kell megtenni úgy, hogy a menetes vége felfelé mutasson. Tolja ütközőzés a hüvelybe, majd kézzel szorítsa meg a keresztrányú, műanyag feju csavart a rud rögzítéséhez. Ezután csavarja rá a rud menetes végére a rezgécscsillapított tartókengyelt. Egy számos csavarral annak pozícióját is beállíthatja! A műanyag feju csavarokhoz ne használjon szerszámot, mert azzal sérülést okozhat!

Óvatosan csúsztassa a mikrofont a tartókengyel középsébe. Ha a kengyel nem tűnik elég szorosnak, a mikrofont eltávolítása után kézzel nyomja össze a középső, rugalmas tartógyűrűt ott, ahol az nem ér össze. Szükség esetén a gumpántokat is szorosabbra húzhatja.

• Ha másik, eltérő méretű mikrofonhoz is szeretné alkalmazni ezt az állványt, akkor ki kell cserélnie a tartófejet egy hagyományos, univerzális típusra.

## ÜZEMBE HELYEZÉS

Az állványba helyezett mikrofonba dugja be az XLR dugót, majd a csatlakozókábel másik végét a külső, kikapcsolt eszközbe. Csak ezután kapcsolja be vagy növelje óvatosan a hangerőt az eszközön. A mikrofont kihúzása előtt újra halítsa le vagy kapcsolja ki a készüléket!

• A dugó csatlakoztatása vagy kihúzása előtt a hangerő-szabályozót minimum szintre kell állítani! • Üzembe helyezéskor óvatosan növelje a hangerőt. • Ne helyezze a mikrofont hangszugárzó közelébe, mert ez gerjedést okozhat! • A gerjedés kiküszöbölése érdekében a mikrofont a lehető legtávolabb ajánlott elhelyezni a hangszóróktól! • A mikrofont a hangdoboz mögött legyen lehetőleg. • A gerjedés halláskárosodáshoz és a hangszóró(k)készülék meghibásodásához vezethet! • Használat közben ne fogja meg a mikrofon felső részét, mert ezzel zajt okozhat! • Kapcsolja ki vagy halkítsa le a mikrofont, mielőtt mozgatja! • Bizonyos elektromos berendezések közelsége zavarást vagy zajt okozhat! • Esetenként szükséges lehet egyedi csatlakozókábel vagy átalakító beszerzése, a külső készülékektől függetlenül. • A túl kicsi hangerő nagyobb zajt, a túl nagy pedig torz hangzást okozhat. Gondosan állítsa be a hangerő-szabályozókat a fogadó eszközön.

## HIBAEHÉLYESÍTÉS

- Ha nincs hang vagy az zajos, ellenőrizze, hogy
  - előírás szerinti-e a csatlakoztatás
  - van-e tápellátás a külső készülékből a mikrofon számára
  - nem sérült-e valamelyik vezeték
  - megfelelően van-e beállítva az erősítő
  - nincs-e zavaró elektromos készülék vagy vezeték a közelben.

## TISZTÍTÁS, KARBANTARTÁS

A tökéletes kontaktus érdekében tartsa tisztán a csatlakozókat és ne érintse meg kézzel az érintkezőket!

- A készülék tisztításához használjon puha, száraz törülközőt! Ne használjon agresszív tisztítószereket!
- A készülék belsejébe nem kerülhet folyadék vagy más idegen anyag!
- A mikrofont szobahőmérsékleten javasolt tárolni.



# ŠTÚDIOVÁ MIKROFÓNOVÁ SADA

## DOLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

**POZORNE SI PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD NA OBSLUHU A USCHOVAJTE HO PRE BUDÚCE POUŽITIE!**

### UPOZORNENIA

- Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte tento návod na použitie a starostlivo si ho uschovajte. Tento návod je preklad originálneho návodu. Spotrebič nie je určený na používanie osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, vrátane detí od 8 rokov, používať ho môžu len pokiaľ im osoba zodpovedá za ich bezpečnosť, poskytuje dohľad alebo ich poučí o používaní spotrebiča a pochopia nebezpečenstvá pri používaní výrobku. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa so spotrebičom nehrali. Čistenie alebo údržbu výrobku môžu vykonať deti len pod dohľadom. Po rozbalení výrobku skontrolujte, či sa výrobok počas prepravy nepoškodil. Nedávajte doťom balenie výrobku, keď obsahuje sáčok alebo iný nebezpečný komponent!
- Neumiestnite mikrofóny do blízkosti reproduktorov, lebo to môže spôsobiť budenie!
- Chráňte pred prachom, parou, tekutinou, vlhkosťou, mrazom, nárazom, pred priamym slnečným a tepelným žiarením!
- Pri zapnutom stave prístroja nevykonávajte prepajovanie káblov! Nikdy nezapínajte alebo nevypínajte systém pri maximálnej hlasitosti! Impulzy, prirodzené v takých situáciách, môžu poškodiť reproduktory.
- V záujme ochrany audio systému pred vonkajším hlukom, audio káble treba viesť v istej vzdialenosti od sieťového vedenia!
- Prístroj nerozoberajte, neprerábajte, lebo môžete spôsobiť požiar, úraz alebo úder elektr. prúdom!
- Záruka sa nevzťahuje na chyby zapríčinené nesprávnym, neodborným použitím.
- Tento výrobok nie je určený na profesionálne účely, ale len na domáce použitie.
- Po uplynutí jeho životnosti prístroj sa stane nebezpečným odpadom. Postupujte podľa miestnych predpisov.
- Somogyi Elektronik Slovensko s.r.o. potvrdzuje, že rádion prijímač je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Celý text vyhlásenia o zhode EU je dostupný na adrese: somogyi-slovensko@somogyi.sk
- Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť technické parametre a dizajn výrobku kedykoľvek bez predchádzajúceho upozornenia. Aktuálny návod na použitie si môžete stiahnuť z webovej stránky [www.somogyi.sk](http://www.somogyi.sk).
- Za prípadné chyby v tlači nezodpovedáme a ospravedlňujeme sa za ne.



### ZNEHODNOCOVANIE

Výrobok nevyhadzujte do bežného domového odpadu, separujte oddelene, lebo môže obsahovať súčasti nebezpečné na životné prostredie alebo aj na ľudské zdravie! Za účelom správnej likvidácie výrobku odovzdajte ho na mieste predaja, kde bude prijatý zdarma, respektíve u predajcu, ktorý predáva identický výrobok vzhľadom na jeho ráz a funkciu. Výrobok môžete odovzdať aj miestnej organizácii zaoberajúcej sa likvidáciou elektroodpadu. Tým chránite životné prostredie, ľudskú a teda aj vlastné zdravie. Prípadné otázky Vám zodpovie Váš predajca alebo miestna organizácia zaoberajúca sa likvidáciou elektroodpadu.

**ZNEHODNOCOVANIE BATERIÍ A AKUMULÁTOROV** • Batérie / akumulátory nesmiete vyhodiť do komunálneho odpadu. Užívateľ je povinný odovzdať použité batérie / akumulátory do zberu pre elektrický odpad v mieste bydliska alebo v obchodoch. Touto činnosťou chránite životné prostredie, zdravie ľudí okolo Vás a Vaše zdravie.

### CHARAKTERISTIKA

**Youtuber • Gamer • Blogger • Vlogger • Streamer • Influencer • Moderátor • Štúdiovo nahrávanie • Dabing • Podcast • Internetová komunikácia • Javiskový zvukový systém**

• profesionálna štúdiová mikrofónová sada • výborná, Hi-Fi kvalita zvuku • stabilný stolný kovový stojan mikrofónu • držiak mikrofónu s tlmičom vibrácií • kondenzátorový mikrofón s vysokou citlivosťou • monofónny, s kardioidnou smerovou charakteristikou • vysoká výstupná úroveň, nízky šum, široký dynamický rozsah • vyžaduje externé napájanie (fantómové napájanie) • napríklad: zmiešavač, PA zosilňovač, počítač, notebook • výstup: zabudovaná symetrická zástrčka XLR 3p • príslušenstvo: XLR zásuvka / 3p - 3,5 mm pripojovací kábel s konektorom (~2,4 m) • mikrofón: Ø46x155mm

### POUŽIVANIE

K prevádzke profesionálneho monofónneho kondenzátorového mikrofónu s vysokou citlivosťou je nutné externé napájanie. Preto ho odporúčame pripojiť iba k takým zariadeniam (PA zosilňovač, zmiešavač...), ktorých mikrofónový vstup funguje zároveň aj ako výstup napájania („phantom power“). Ďalšie také zariadenia sú počítače, notebooky, ku ktorým sa tento mikrofón dá pripojiť. Pred nákupom sa presvedčte o vhodnosti vášho zariadenia k pripojeniu mikrofónu!

Hlavné oblasti používania: štúdiové nahrávky, rozhlasové štúdiá, ozvučenie javísk, práce na počítači, dabing videonahrávok, streamer-blogger-vlogger-influencer...

### ZMONTOVANIE

Stojan sa skladá z viacerých častí. Tri nohy vykopíte – doľava smerom nabok – až nadoraz. Ak sa javí nestabilný, vhodným skrutkovačom dotiahnite všetky tri skrutky. Tyč so závitom zasuňte do objímky stojana zdola tak, aby koniec so závitom smeroval nahor. Tyč zasuňte až nadoraz, následne skrutkou s plastovou hlavou na boku upevnite tyč k objímke. Potom na závitový koniec tyče naskrutkujte konzolu tlmíča vibrácií. Křidlovou skrutkou môžete nastaviť aj jeho polohu. Ku skrutkám s plastovou hlavou nepoužívajte náradie, môžete ich poškodiť!

Opatrne zasuňte mikrofón do stredu držiaka. Ak sa držiak nejaví dostatočne tesný, po odstránení mikrofónu stredný, pružný prsteň stlačte rukou. V krajnom prípade môžete utiahnuť aj gumené pásky.

• Ak potrebujete použiť stojan k inému mikrofónu, s odlišným rozmerom, musíte vymeniť držiak na klasický, univerzálny typ.

### UVEDENIE DO PREVÁDZKY

Do mikrofónu, umiestneného do stojana, zasuňte konektor XLR, následne druhý koniec kábla do vypnutého zariadenia. Až potom zapnite prístroj alebo zvýšte hlasitosť. Pred odpojením mikrofónu znovu stlačte alebo vypnite zariadenie!

• Pred zasunutím alebo vytiahnutím zástrčky vždy znížte hlasitosť na minimum! • Pri uvedení do prevádzky opatrne zvyšujte hlasitosť. • Mikrofón neukladajte do blízkosti reproduktorov, môže spôsobiť pískot akustickou spätnou väzbou! • Preto mikrofón je účelne umiestniť čo najďalej od reproduktorov! • Mikrofón by mal byť, pokiaľ je to možné, za reproduktorom. • Pískanie môže spôsobiť poškodenie sluchu aj reproduktorov/zariadenia! • Počas používania sa nedotýkajte hornej časti mikrofónu, môžete spôsobiť hluk! • Pred premiestnením mikrofónu ho vypnite alebo stlačte! • Blízkosť niektorých elektrických zariadení môže spôsobiť poruchu alebo hluk! • V závislosti od externých zariadení môže byť potrebné dokúpiť vlastný prepajovací kábel alebo prevodník. • Nízka hlasitosť môže mať za následok vyšší šum, vysoká hlasitosť zase zkraslenie. Hlasitosť nastavte opatrne na pripojenom zariadení.

### ODSTRÁNENIE ZÁVADY

Pokiaľ nie je zvuk, alebo je zašumený, skontrolujte či

- zapojenie je podľa predpisov
- je napájanie mikrofónu z externého zariadenia
- sa kábel nepoškodil
- je zosilňovač vhodne nastavený
- nie je v blízkosti rušivého elektrického zariadenia alebo vedenia.

### ČISTENIE, ÚDRŽBA

V záujme dokonalého kontaktu konektory udržiavajte v čistote a nedotýkajte sa kontaktom konektora rukou!

- K čisteniu prístroja používajte mäkkú suchú handru! Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky!
- Do vnútra prístroja sa nesmie dostať tekutina alebo iný cudzí predmet!
- Odporúča sa uskladniť mikrofón pri izbovej teplote.



# SET MICROFON DE STUDIO

## INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA

CITIȚI MANUALUL CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI-L ÎNTR-UN LOC ACCESIBIL. PENTRU UTILIZARE ULTERIOARĂ!

### ATENȚIONĂRI

- Înainte de utilizare, vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și păstrați-le! Manualul original a fost redactat în limba maghiară. Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale diminuate, ori de către persoane care nu au experiență sau cunoștințe suficiente (inclusiv copii); copiii peste 8 ani pot utiliza aparatul în cazul în care sunt supravegheați de către o persoană care răspunde de siguranța lor, sau sunt informați cu privire la funcționarea aparatului în condiții de siguranță și au înțeles ce pericole pot rezulta din utilizarea necorespunzătoare. Nu lăsați copii să se joace cu aparatul. Curățarea sau utilizarea produsului de către copii este permisă numai cu supravegherea unui adult. După despachetare, asigurați-vă că aparatul nu a fost deteriorat în timpul transportului. Țineți copiii la distanță de ambalaje, mai ales dacă acestea includ pungi sau alte obiecte care pot fi periculoase!
- Nu așezați microfonul în apropierea boxelor sau a difuzoarelor, deoarece se pot crea interferențe!
- Protejeți de praf, aburi, lichide, umezeală, îngheț și lovituri, precum și de căldură directă sau lumina solară. Utilizați numai în condiții de mediu uscat, în interior!
- Nu efectuați conexiuni de cablu în timpul funcționării! Niciodată nu porniți sau opriți sistemul cu volumul setat la maxim! Șocurile care se pot crea în astfel de cazuri pot deteriora difuzoarele.
- În vederea protejării sistemului audio de interferențe, conduceți cablurile audio departe de cele de rețea!
- Nu desfaceți și nu modificați aparatul, pentru că puteți provoca incendii, accidente sau electrocutare!
- Utilizarea necorespunzătoare și exploatarea neconformă vor anula garanția.
- Acest produs este destinat utilizării casnice, nu este un echipament industrial-profesional.
- Dacă produsul a ajuns la sfârșitul duratei sale de viață, acesta este considerat deșeu periculos. Eliminați în conformitate cu reglementările locale.
- Datorită îmbunătățirilor continue, specificațiile și designul pot fi modificate fără notificare prealabilă. Instrucțiunile actuale de utilizare pot fi descărcate de pe site-ul [www.somogy.ro](http://www.somogy.ro).
- Nu ne asumăm răspunderea pentru eventualele erori tipografice și ne cerem scuze.



### ELIMINARE

Colectați în mod separat echipamentul devenit deșeu, nu-l aruncați în gunoii menajere, pentru că echipamentul poate conține și componente periculoase pentru mediul înconjurător sau pentru sănătatea omului. Echipamentul uzat sau devenit deșeu poate fi predat nerambursabil la locul de vânzare al acestuia sau la toți distribuitorii care au pus în circulație produse cu caracteristici și funcționalități similare. Poate fi de asemenea predat la punctele de colectare specializate în recuperarea deșeurilor electronice. Prin aceasta protejați mediul înconjurător, sănătatea Dumneavoastră și a semenilor. În cazul în care aveți întrebări, vă rugăm să luați legătura cu organizațiile locale de tratare a deșeurilor. Ne asumăm obligațiile prevederilor legale privind producătorii și suportăm cheltuielile legate de aceste obligații.

**TRATAREA BATERIILOR / ACUMULATORILOR** • Bateriile și acumulatorii nu pot fi tratați împreună cu deșeurile menajere. Utilizatorul are obligația legală de a preda bateriile / acumulatorii uzate sau epuizați la punctele de colectare sau în comerț. Acest lucru asigură faptul că bateriile / acumulatorii vor fi tratați în mod ecologic.

### CARACTERISTICI

**Youtuber • Gamer • Blogger • Vlogger • Streamer • Influencer • Műsorvezető • Stúdió fővelélt • Szinkronizálás • Podcast • comunicare pe internet • sonorizare de scenă • set microfon profesional de studio • sunet HiFi, excepțional • microfon metalic, cu stativ de masă stabil • suport cu amortizor de șoc • microfon cu condensator și sensibilitate ridicată • caracteristică direcțională cardioid, mono • nivel de ieșire ridicat, zgomot redus, gamă dinamică largă • necesită alimentare externă (alimentare fantomă) • exemplar: amplificator, amplificator PA, calculator, notebook • ieșire: mufă XLR 3p semitric integrat • accesorii: soclu XLR / cablu de conectare 3 p • mufă 3,5 mm (~2,4 m) • microfon: Ø46 x 155 mm**

### UTILIZARE

Pentru funcționare, microfonul profesional cu condensator mono de înaltă sensibilitate necesită o sursă de alimentare externă. Astfel recomandăm conectarea doar la acele echipamente (amplificator PA, mixer, ...) al căror intrare de microfon funcționează și ca ieșire de alimentare („phantom power”). Alte echipamente similare sunt calculatoarele, notebook-urile. Înainte de achiziție asigurați-vă că echipamentul Dvs. este potrivit pentru conectarea microfonului! Cele mai frecvente utilizări: înregistrări în studio, stații radio, tehnică de sonorizare generală și de scenă, comunicare prin PC, sincronizare video, streamer-blogger-vlogger-influencer...

### MONTARE

Stativul are mai multe componente. Desfaceți – spre stânga, pe laterală – cele trei picioare până la blocare. Dacă nu este stabilă, cu o șurubelniță strângeți cele trei șuruburi. Culișați bara de susținere cu partea filetată în soclul stativului. Acesta se introduce din jos, astfel capătul filetat va fi îndreptat în sus. Impingeți până la blocare, apoi pentru fixarea barei strângeți cu mâna șurubul cu cap din plastic. Prindeți suportul cu amortizor de șoc pe partea cu filet a barei. Reglați poziția suportului cu ajutorul șurubului cu aripi. Nu folosiți unelte pentru strângerea șuruburilor cu cap din plastic, pentru a nu le deteriora! Culișați microfonul cu grijă în mijlocul suportului. Dacă suportul nu vi se pare destul de strâns, după îndepărtarea microfonului strângeți cu mâna inelul flexibil central acolo unde este mai larg. Dacă este necesar, puteți strânge și panglicile din cauciuc.

• Dacă doriți să utilizați suportul cu un microfon de dimensiune diferită, trebuie să schimbați capul de susținere pe unul tradițional, universal.

### PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

Introduceți mufa XLR în microfonul așezat pe suport, apoi celălalt capăt al cablului de conectare într-un echipament extern, oprit. Doar după acest pas puteți porni și regla ușor volumul pe echipament. Înainte de a deconecta microfonul reduceți volumul pe echipament, apoi opriți-l!

• Înainte de conectarea sau deconectarea mufei reglați potențiometrul la valoarea minimă! • La punerea în funcțiune creșteți volumul încet. • Nu așezați microfonul în apropiere de difuzoare sau boxe, pentru că se pot crea interferențe! • În vederea evitării unor interferențe, se recomandă așezarea microfonului cât mai departe posibil de boxe și difuzoare! • Pe cât posibil, microfonul să fie așezat în spatele boxei sau a difuzorului. • Interferențele și zgomotele pot determina deteriorarea auzului și defectarea boxei/difuzorului! • Nu atingeți partea superioară a microfonului în timpul utilizării, pentru că veți crea zgomote! • Înainte de a muta microfonul, opriți-l sau reduceți volumul! • Unele echipamente electrice din apropiere pot crea zgomote sau interferențe! • Ocazional poate fi necesară achiziția unor cabluri de conectare sau convertori de mufă speciali, în funcție de echipamentul extern. • Un volum prea mic poate provoca mai mult zgomot și un volum prea mare poate provoca un sunet distorsionat. Reglați potențiometrul echipamentului extern cu atenție.

### DEPANARE

Dacă nu este sunet sau emisia este zgomotoasă, verificați dacă:

- conectarea s-a efectuat conform recomandărilor
- există alimentare de la echipamentul extern de care s-a legat microfonul
- nu s-a deteriorat vreun cablu
- amplificatorul este setat corect
- nu există în apropiere echipament electric, care ar putea crea interferențe

### CURĂȚARE, ÎNȚEȚINERE

În vederea unui contact perfect, păstrați conectorii curați și nu le atingeți cu mâna!

- Pentru curățare folosiți o lavetă moale și uscată! Nu utilizați detergenți agresivi și lichide!
- Nu permiteți infiltrarea lichidelor sau pătrunderea unor obiecte străine în interiorul aparatului!
- Se recomandă depozitarea microfonului la temperatura camerei.



# SET STUDIJSKOG MIKROFONA

## BITNE BEZBEDOSNE ODREDBE

### PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA DALJU UPOTREBU!

#### NAPOMENE

- Pre prve upotrebe radi bezbednog i tačnog rada pažljivo pročitajte i proučite ovo uputstvo. Sačuvajte uputstvo! Originalno uputstvo je pisano na mađarskom jeziku. Ovaj uređaj nije predviđen za upotrebu licima sa smanjenom mentalnom ili psihofizičkom mogućnošću, odnosno neiskusnim licima uključujući i decu, deca starija od 8 godina smeju da rukuju ovim uređajem samo u prisustvu odrasle osobe ili da su upućena u bezbedno rukovanje i svesna su svih opasnosti pri radu. Deca se ne smeju igrati sa ovim proizvodom. Korisničko održavanje i čišćenje ovog proizvoda deca smeju da vrše samo u prisustvu odrasle osobe. Nakon raspakivanja uverite se da se proizvod slučajno nije oštetio u toku transporta. Decu držite dalje od ambalaže ako ona sadrži opasne predmete za decu, kao što su folije itd.!
- Mikrofon ne smeju biti u blizini zvučnika da se ne bi desila mikrofonija!
- Uređaj štiti od prašine, tečnosti, toplote, vlage, smrzavanja, udaraca i direktnog uticaja sunca! Upotrebljivo samo u svim zatvorenim prostorijama!
- Ne vršite nikakvu povezivanja pri uključenoj stanju, prilikom povezivanja jačina zvuka treba da je na minimalnom položaju, u suprotnom pri uključivanju može da se dese kvarovi na sistemu! Ne uključujte sistem sa pojačanom jačinom zvuka!
- Audio kablove sprovodite dalje od strujnih kablova!
- Ne rastavljajte i ne prepravljajte uređaj, opasnost od požara i strujnog udara!
- Nepropisno rukovanje i nenamenska upotreba može da dovede do kvarova i gubljenja garancije!
- Ovaj proizvod je namenjen za kućnu upotrebu, nije za profesionalnu namenu.
- Ako je radni vek isteka uređaj se mora tretirati kao opasni elektronski otpad. Vodite se lokalnim propisima.
- Iz razloga konstantnog razvoja i poboljšavanja kvaliteta promene u karakteristikama i dizajnu mogu se desiti i bez najave. Aktualno uputstvo za upotrebu možete pronaći na adresi [www.somogyi.hu](http://www.somogyi.hu).
- Za eventualne štamparske greške ne odgovaramo i unapred se izvinjavamo.



Uređaje kojima je istekao radni veka sakupljajte posebno, ne mešajte ih sa komunalnim otpadom, to oštećuje životnu sredinu i može da naruši zdravlje ljudi i životinja! Ovakvi se uređaji mogu predati na reciklažu u prodavnicama gde ste ih kupili ili prodavnicama koje prodaju slične proizvode. Elektronski otpad se može predati i određenim reciklažnim centrima. Ovim štiti okolinu, svoje zdravlje i zdravlje svojih sunarodnika. U slučaju nedoumica kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Prema važećim propisima prihvatamo i snosimo svu odgovornost.

**ODLAGANJE AKUMULATORA I BATERIJA** • Istrošeni akumulatori i baterije ne smeju se tretirati sa ostalim otpadom iz domaćinstva. Korisnik treba da se stara o pravilnom bezbednom odlaganju istrošenih baterija i akumulatora. Ovakvo se može štiti okolina, obezbediti da se baterije i akumulatori budu na pravilan način reciklirani.

#### OSOBINE

**Youtubeur • Gamer • Blogger • Vlogger • Streamer • Influencer • Voditelj • Studijski snimci • Sinhronizacija • Podcast • Internet komunikacija • Binska upotreba • set profesionalnog studijskog mikrofona • izuzetan Hi-Fi kvalitet zvuka • metalni mikrofon, stabilno postolje • sa nosačem za smanjivanje vibracije • kondenzatorski mikrofon velike osetljivosti, kardiodne karakteristike pravca, mono • visoki izlazni nivo, niska buka, široki dinamički opseg • potrebno je spoljnje (fantomsko) napajanje • primer: mikseta, PA pojačalo, računar, notebook • izlaz: Ugrađeni simetrični tropsni XLR utikač • pribor: priključni kabel XLR utičnica / 3 p - 3,5 mm utikač (~2,4 m) • mikrofon: Ø46 x 155 mm**

#### PRIMENA

Za profesionalni kondenzatorski mono mikrofon velike osetljivosti potrebno je obezbediti spoljno napajanje. Stoga se preporučuje upotreba samo sa uređajima (PA pojačalo, mikseta...), koji na svojim mikrofonskim ulazima imaju mogućnost napajanja mikrofona (phantom power). Ostali slični uređaji su računari i notebook uređaji sa kojima se u glavnom može koristiti ovaj mikrofon. Pre kupovine se uverite da li je vaš uređaj kompatibilan sa ovim mikrofonom!

Glavne primene su: studijski snimci, radio stanice, bine i razglasni sistemi, rad na računaru, video sinhronizacija, streamer-blogger-vlogger-influencer...

#### SKLAPANJE

Stalak se sastoji iz više delova. Tri nogice otvorite na stranu do kraja. Ukoliko primetite da nije dovoljno stabilno sa odgovarajućim šrafovcigerom pritegnite šarafe. Stubić sa navojem postavite u stalak. Stub treba gurnuti sa donje strane tako da deo sa navojem bude sa gornje strane. Stubić gurnite do kraja i fiksirajte ga šrafovcem koji ima plastičnu glavu. Potom na kraj stuba zavrnite deo za sprečavanje vibracija. Sa leptir maticom možete namestiti poziciju dela protiv vibracija. Za šarafe sa plastičnom glavom ne koristite nikakav alat da ne bi oštetili šarafe!

Pažljivo gurnite mikrofon u ležište, ako primetite da mikrofon ne stoji dovoljno stabilno, izvadite mikrofon i rukom pažljivo pritisnite prsten na tom mestu gde mikrofon ne leže redovno, pazite da ne slomite nešto. Prema potebi i gumene delove možete malo zategnuti.

• Ukoliko ovaj stalak želite koristiti za neki dugi mikrofon, treba nosač zameniti za neki univerzalni nosač mikrofona.

#### PUŠTANJE U RAD

U postavljeni mikrofon priključite kabel sa XLR utikačem a drugi kraj kabela u uređaj. Samo nakon ovoga uključite uređaj i polako pojačavajte zvuk. Pre nego što bi izvukli priključni kabel istisajte zvuk i isključite uređaj!

• Prilikom uključnje ili isključnje kabla jačinu signala uvek treba staviti na minimum! • Nakon uključnje pažljivo pojačavajte zvuk. • Mikrofon ne postavljajte u blizinu ili ne usmeravajte prema zvučniku da bi sprečili mikrofoniju i eventualne kvarove! • Radi sprečavanja mikrofonije preporučuje se da mikrofon bude što dalje od zvučnika! • Po mogućnosti mikrofon treba da je iza zvučne kutije. • Mikrofonija može da izazove oštećenje sluha ili kvar nekog dela audio sistema! • U toku upotrebe ne dodirujte gornji deo mikrofona, time sprečavate neželjenu buku! • Isključite ili utisajte mikrofon pre nego što bi ga premestili! • Pojedini električni uređaji u blizini mogu da smetaju radu mikrofona! • U nekim slučajevima je moguće da se mora nabaviti neka vrsta adapter utikača za priključnje mikrofona u uređaj. • Preniski signal izaziva šumove a preveliki signal izobličnja. Pažljivo podešite jačinu zvuka na uređaju u koji je mikrofon uključen.

#### OTKLANJANJE GREŠAKA

Ako nema zvuka ili je zvuk sa smetnjama treba proveriti:

- pravilnost povezivanja
- da li ima napajanja iz uređaja u koji je uključen
- da nije oštećen neki kabel
- da li je pojačalo dobro podešeno
- da nema električnih uređaja u blizini koji mogu izazvati smetnje

#### ČIŠĆENJE, ODRŽAVANJE

Da bi kontakti bili stabilni ne dodirujte ih rukama i držite ih čistim!

- Za čišćenje koristite suve mekane krpel! Ne koristite agresivna hemijska sredstva!
- Unutar uređaja ne sme da prodre tečnost ili strano telo!
- Mikrofon skladištite na sobnoj temperaturi.



# SADA STUDIOVÝCH MIKROFONŮ

## DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

TYTO POKYNY SI POZORNĚ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO DALŠÍ POUŽITÍ!

### BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Předtím, než začnete produkt používat, si pečlivě přečtěte uživatelský manuál a tento si uschovejte. Původní popis byl vyhotoven v maďarském jazyce. Tento produkt mohou osoby, které mají sníženou fyzickou, smyslovou nebo duševní schopnost, nebo které nemají zkušenosti a potřebné vědomosti, dále děti od 8 let, používat pouze v případě, kdy je zajištěn odpovídající dohled nebo když byly takové osoby poučeny o používání produktu a pochopily možná nebezpečí spojená s bezpečným používáním. Je zakázáno, aby si se zařízením hrály děti. Čištění produktu nebo běžnou uživatelskou údržbu smí děti provádět výhradně pod dohledem. Po vybalení se ujistěte o tom, zda produkt nebyl během přepravy poškozen. Obal se nesmí dostat do rukou dětem, jestliže obsahuje sáčky nebo jiné nebezpečné komponenty!
- Mikrofon neumísťujte do blízkosti reproduktorů, protože byste tak mohli způsobit nežádoucí šum!
- Chraňte před prachem, ovzduším s vysokou relativní vlhkostí, tekutinami, vlhkem, mrazem a před nárazy, dále před působením zdrojů sálajícího tepla nebo přímým slunečním zářením! Určeno výhradně k používání v suchých interiérech!
- Nikdy neprovádějte zapojování kabelů, je-li přístroj v provozu! Systém nikdy nezapínajte ani nevypínajte při nastavení hlasitosti na maximální stupeň! Vznikající šum nebo jiné zvukové nárazy by mohly vést k okamžitému poškození reproduktorů.
- Abyste audiosystém ochránili před vnějším šumem, audiokabely pokládejte vždy v dostatečné vzdálenosti od jiných síťových kabelů!
- Produkt nerozebírejte, neupravujte, protože byste tak mohli způsobit požár, zranění nebo zásah elektrickým proudem!
- Nesprávné uvedení do provozu nebo nesprávné používání má za následek ztrátu nároku na uplatnění záruky.
- Tento produkt je určen pro používání v domácnosti, nejedná se o přístroj určený k používání v průmyslových podmínkách, ani pro profesionální účely.
- Po skončení životnosti je přístroj klasifikován jako nebezpečný odpad. Při likvidaci postupujte podle místních předpisů.
- Technické parametry a design se mohou v důsledku průběžného vývoje měnit i bez předcházejícího oznámení. Aktuální text návodu k používání si můžete stáhnout na webových stránkách [www.somogyi.hu](http://www.somogyi.hu).
- Za případné chyby v tisku neneseme odpovědnost a za tyto se předem omlouváme.



### LIKVIDACE

Přístroje, které již nebudete používat, shromažďujte zvlášť a tyto nevazujte do běžného komunálního odpadu, protože mohou obsahovat látky nebezpečné pro životní prostředí nebo škodlivé lidskému zdraví! Nepořádné nebo nepoužitelné přístroje můžete zdarma odevzdat v místě distribuce, respektive u všech takových distributorů, kteří se zabývají prodejem zařízení, která mají stejné parametry a funkci. Odevzdat můžete i na sběrných místech určených ke shromažďování elektronického odpadu. Tak chráníte životní prostředí, své zdraví a zdraví ostatních. V případě jakéhokoli dotazu kontaktujte místní organizaci zabývající se zpracováváním odpadu. Úlohy předepsané příslušnými právními předpisy vztahujícími se na výrobce vykonáváme a neseme s tímto spojené případné náklady.

**LIKVIDACE BATERIÍ A AKUMULÁTORŮ** • S bateriemi / akumulátory se nesmí nakládat jako s běžným domovním odpadem. Zákonnou povinností uživatele je odevzdat na upravených baterií / akumulátorů na určeném sběrném místě v bydlišti nebo v prodejnách. Tím je zajištěno zneškodnění zbytku baterií / akumulátorů ekologickým způsobem

### SPECIFIKACE

**Youtuber • Gamer • Blogger • Vlogger • Streamer • Influencer • Moderátor • Studiové nahrávky • Synchronizace • Podcasty • Internetová komunikace • Pódiový ozvučovací systém**

**sada profesionálních studiových mikrofonů • dokonalý zvuk v Hi-Fi kvalitě • kovový mikrofon, se stabilním stolním stojanem • odpružený držák • kondenzátorový mikrofon s vysokou citlivostí • kardioidní směrová charakteristika, mono • vysoká výstupní úroveň, nízká hladina šumu, široký dynamický rozsah • vyžaduje externí napájecí napětí (fantomové napájení) • například: mixážní pult, PA zesilovač, počítač, notebook • nýstup: vestavěná symetrická zástrčka XLR 3p • příslušenství: XLR zásuvka / kabel se zástrčkou 3 p - 3,5 mm (-2,4 m) • mikrofon: Ø46x155 mm**

### POUŽÍVÁNÍ

Profesionální mono kondenzátorový mikrofon s vysokou citlivostí vyžaduje k fungování externí napájecí napětí. Proto doporučujeme mikrofon zapojovat jen k takovému zařízení (PA zesilovač, mixážní pult...), jejichž vstup pro mikrofon funguje zároveň jako vstup pro napájecí napětí („phantom power“). Mezi taková zařízení, ke kterým lze mikrofon připojit, patří také počítače, některé typy notebooků. Před zakoupením se ujistěte, zda je vaše zařízení k zapojení mikrofonu způsobilé!

Hlavní oblasti použití: studiové nahrávky, rozhlasové stanice, pódiová a ozvučovací technika, práce na počítači, synchronizace videozáznamů, streamer-blogger-vlogger-influencer...

### SESTAVENÍ

Stojan se skládá z několika částí. Rozložte tři nožky stojanu – do strany směrem doleva – až na doraz. Pokud se vám stojan nezdá dostatečně stabilní, vhodným šroubovákem dotáhněte tři šrouby. Držákovou tyč opatřenou na jednom konci závitem zasuňte do dutiny stojanu. Tyč zasuňte zespodu tak, aby strana se závitem směřovala nahoru. Tyč zasuňte do dutiny až na doraz, potom rukou stiskněte křížový šroub s plastovou hlavou, abyste tyč upevnili. Nyní na konec tyče se závitem našroubujte odpružený třmen. Pozici třmenu můžete nastavit křídlovým šroubem. K utahování šroubů s plastovou hlavou nepoužívejte nářadí, protože byste mohli šrouby poškodit! Mikrofon opatrně vsuňte do prostřední části těmna. Jestliže se vám třmen nezdá být dostatečně utěsněný, vyjměte mikrofon a rukou stiskněte prostřední flexibilní kroužek v místě, kde není uzavřen. Bude-li to nutné, můžete těsněji utáhnout i pryžové pásky.

• Chcete-li tento stojan použít k jinému mikrofonu s odlišnými rozměry, pak musíte vyměnit hlavici držáku za klasický univerzální typ.

### UVEDENÍ DO PROVOZU

Do mikrofonu umístěného ve stojanu zasuňte zástrčku XLR, druhý konec kabelu zasuňte do externího zařízení, které je ve vypnutém stavu. Teprve potom zapněte nebo pomalu zvýšete hlasitost na daném zařízení. Před odpojením mikrofonu na zařízení opět snižte hlasitost nebo zařízení vypněte!

• Před zapojením nebo odpojením mikrofonu je nutné hlasitost nastavit na minimální stupeň! Při uvádění do provozu zvyšujte hlasitost opatrně. • Mikrofon neumísťujte do blízkosti reproduktorů, protože byste tak způsobili nežádoucí šum! • Abyste zabránili vzniku šumu, doporučuje se mikrofon umístit co možná nejdale od reproduktorů! • Mikrofon by měl být umístěn za reproduktorem. • Šum může způsobit poškození sluchu a závadu na reproduktoru/zařízení! • Během používání nedržte mikrofon v horní části, protože byste tak způsobili nežádoucí šum! • Předtím, než budete s mikrofonem manipulovat, mikrofon vypněte nebo snižte hlasitost! • Některá elektronická zařízení nacházející se v blízkosti mohou způsobovat rušení nebo šum! • V některých případech může být zapotřebí zakoupení specifického přírodního kabelu nebo transformátoru, v závislosti na externím zařízení. • Příliš nízký stupeň hlasitosti může způsobovat vyšší šum, naopak příliš vysoký stupeň hlasitosti pak zkreslení zvuku. Hlasitost na externích zařízeních nastavujte pečlivě.

### ODSTRANĚNÍ ZÁVAD

Není-li slyšet zvuk nebo není-li zvuk čistý, zkontrolujte, zda

- jsou zapojení provedena podle návodu
- zda je v pořádku napájení mikrofonu poskytované externím zařízením
- zda není poškozen některý z kabelů
- zda je zesilovač nastaven správně
- zda se v blízkosti mikrofonu nenachází elektronická zařízení nebo kabel, které by způsobovaly rušení

### ČIŠTĚNÍ, ÚDRŽBA

Za účelem dokonalých kontaktů udržujte veškerá zapojení vždy v čistotě, kontaktů se nedotýkejte rukama!

- K čištění používejte měkkou, suchou utěrku! Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky!
- Do vnitřních částí přístroje se nesmí dostat tekutiny nebo cizí předměty!
- Mikrofon doporučujeme skladovat při pokojové teplotě.





# STUDIJSKI MIKROFON, SET

## VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

### PAŽLJIVO PROČITAJTE UPUTSTVO ZA UPUTE PRIJE UPORABE I SAČUVAJTE IH ZA DALJNJU UPORABU!

#### NAPOMENE

- Prije prve uporabe proizvoda, pročitajte upute za uporabu i zadržite ih za kasniju uporabu. Izvorne upute napisane su na mađarskom jeziku. Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina ili starija te osobe s fizičkim ili mentalnim nedostacima ili osobe bez iskustva, samo ako su pod odgovarajućim nadzorom ili ako su obaviještene o tome kako koristiti proizvod na siguran način te ako razumiju potencijalne opasnosti. Djeci se ne smije dopustiti igranje s ovim proizvodom. Djeca ne smiju obavljati čišćenje i korisničko održavanje osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom. Nakon raspakiranja uređaja, provjerite da nije oštećen tijekom transporta. Pakirani materijal držite dalje od djece ako sadrži plastične vrećice ili druge potencijalno opasne komponente.
- Ne stavljajte mikrofon u blizinu zvučnika jer može stvoriti buku.
- Zaštitite ga od prašine, vlage, tekućina, vrućine, mraza, udara i izravnog toplinskog zračenja ili sunčeve svjetlosti! Koristite samo u zatvorenom, u suhim uvjetima.
- Izbjegavajte spajanje ili odspajanje kabela tijekom uporabe. Nikada nemojte uključivati ili isključivati sustav s pojačanom glasnoćom. U protivnom, buka koja se može pojaviti može oštetiti zvučnike.
- Da biste zaštitili audio sustav od vanjske buke, audio kabele vodite dalje od kabela električne mreže.
- Ne pokušavajte rastaviti ili modificirati uređaj ili njegovu dodatnu opremu jer to može izazvati požar, nezgodu ili strujni udar.
- Nepravilna instalacija ili neprofesionalna uporaba poništiti će jamstvo za proizvod.
- Ovaj proizvod je za komercijalnu uporabu, nije za profesionalnu i industrijsku uporabu.
- Ako je istekao radni vijek proizvoda, proizvod postaje opasan otpad. S njim se mora postupiti u skladu s lokalnim propisima.
- Zbog stalnog poboljšanja, dizajn i specifikacije mogu se promijeniti bez prethodne najave. Priručnik s uputama može se preuzeti s web stranice [www.somogyi.hu](http://www.somogyi.hu).
- Ne preuzimamo odgovornost za tiskarske pogreške i ispričavamo se ako ih ima.



#### RASPOLAGANJE

Uređaji koji se odlazu u otpad ne trebaju izdvojeno prikupljati, odvojeno od otpada iz kućanstva, jer mogu u sebi sadržati komponente koje su opasne po okoliš i ljudsko zdravlje! Korišteni ili uređaji koji se odlazu u otpad se besplatno mogu odnijeti na mjesto njihove distribucije, odnosno kod takvog distributera koji vrši prodaju uređaja istih karakteristika i funkcije. Mogu se odložiti i na deponijama koji su specijalizirani za odlaganje elektronskog otpada. Ovimе Vi štite Vaš okoliš. Vaše i zdravlje drugih ljudi. Ukoliko imate pitanja, dizajn i specifikacije mogu se promijeniti bez prethodne najave. Prihvaćamo na sebe zakonom određene obveze koje su propisane za proizvođače i sve troškove koji su u vezi s tim.

**NEUTRALIZACIJA BATERIJA, AKUMULATORA** • Baterije i akumulatore treba izdvojeno tretirati od smeća iz kućanstva. Korisnik je zakonom obavezan korištenje i ispražnjene baterije i akumulatore dostavlja na deponije za otpad ili ih odnijeti do njihovog prodavatelja. Na ovaj način se osigurava njihova pravilna neutralizacija.

#### ZNAČAJKE

**Youtuber • Gamer • Blogger • Vlogger • Streamer • Influencer • Broadcaster • Studijsko snimanje • Presnimavanje • Podcast • Internet komunikacija • Scenski zvučni sustav**

- profesionalni studijski mikrofon, set • izvanredna, Hi-Fi kvaliteta zvuka • metalni mikrofon, sa sigurnosnim stalkom za stol • montažna glava otporna na udarce
- visokoosjetljivi kondenzatorski mikrofon • kardioidna usmjerenost, mono • visoka razina izlaza, niska razina buke, širok dinamički raspon • potrebno vanjsko napajanje (phantom napajanje) • primjer: mikseta, PA pojačalo, računalo, notebook • izlaz: integriran XLR 3p utikač • pribor: XLR konektor / 3p-3.5 mm jack priključni kabal (~2.4 m) • mikrofon: Ø46 x 155 mm

#### PRIMJENA

Profesionalni visokoosjetljivi mono kondenzatorski mikrofon za rad zahtijeva vanjski napon napajanja. Stoga ga treba spojiti na takve uređaje (PA pojačalo, mikser ...), čiji ulazni konektor za mikrofon također daje napon napajanja („phantom napajanje“). Ostali takvi uređaji su računala, notebook. Mikrofon se može koristiti i s njima. Prije kupnje potvrdite kompatibilnost vašeg uređaja s ovim uređajem.

Primarna područja primjene uključuju studijske snimke, radio stanice, scenski zvučni sustav, računalni rad, presnimavanje videozapisa, streamer-blogger-vlogger-influencer ...

#### MONTAŽA

Staljak se sastoji od nekoliko dijelova. Postoje stativa potpuno otvorena lijevo sa strane. Ako je staljak za stativ labav, zategnite tri vijka odvijaćem. Stavite potpurnu šipku u navojnim krajem u utičnicu stalaka za stativ. Učinite to odloždo, s navojnim krajem šipke na vrhu. Potpuno gurnite šipku u utičnicu, a zatim zategnite poprečni vijak s plastičnom glavom kako biste učvrstili potpurnu šipku. Zatim navrnite nosač otporan na udarce na navojni kraj potpurne šipke. Položaj nosača može se postaviti leprl maticom. Ne upotrebljavajte alate na vijcima s plastičnom glavom, jer oni mogu prouzročiti štetu.

Polako gurnite mikrofon u središte nosača. Ako je potpomi nosač potpore labav, izvadite mikrofon i stisnite rukom središnji, fleksibilni prsten. Gumene trake također se mogu zategnuti po potrebi.

- Da biste koristili ovo postolje za druge mikrofone promjenljive veličine, potpurnu glavu treba zamijeniti univerzalnom potpurnom glavom.

#### PUŠTANJE U RAD

Spojte XLR utikač u mikrofon postavljen na postolju, a zatim spojite drugi kraj kabela na vanjski uređaj kada je uređaj isključen. Uključite ili pojačajte glasnoću uređaja tek nakon povezivanja. Prije isključivanja mikrofona uštitajte ili isključite vanjski uređaj.

- Postavite kontrolu glasnoće na minimalnu razinu prije spajanja ili uklanjanja konektora. • Pažljivo povećajte glasnoću tijekom puštanja u rad. • Ne stavljajte mikrofon u blizinu zvučnika jer može stvoriti buku. • Kako biste izbjegli buku, postavite mikrofon što dalje od zvučnika. • Najbolje je postaviti mikrofon iza zvučne kutije. • Pucketaanje može prouzročiti oštećenje sluha i kvar zvučnika / uređaja. • Ne dodirujte gornji dio mikrofona tijekom uporabe jer to može uzrokovati buku. • Isključite ili smanjite razinu glasnoće mikrofona prije premještanja uređaja. • Blizina određenih električnih uređaja može uzrokovati smetnje ili buku. • U određenim slučajevima može biti potreban jedinstveni kabal za povezivanje ili adapter, ovisno o vanjskom uređaju. • Preniska postavljena glasnoća rezultira većim šumom, dok previsoka glasnoća rezultira iskrivljenim zvukom. Pažljivo postavite kontrole glasnoće na prijemnom uređaju.

#### RJEŠAVANJE PROBLEMA

Ako nema prijema zvuka ili je prijem zvuka bučan, provjerite je li

- povezivanje je prema uputama
- za mikrofon je dostupan izvor napajanja s vanjskog uređaja
- svi kabele su neoštećeni
- postavke pojačala su ispravne
- bilo koji obližnji električni uređaj uzrokuje smetnje

#### ČIŠĆENJE, ODRŽAVANJE

Kako biste osigurali savršen kontakt, održavajte konektore čistima i izbjegavajte dodirivanje kontakata.

- Za čišćenje koristite mekanu i suhu krpu. Izbjegavajte uporabu agresivnih deterdženata.
- Ne dopustite da tekućina ili drugi strani materijali dospju u uređaj.
- Čuvajte na sobnoj temperaturi.

TECHNICAL SPECIFICATION	
Mic transducer	16 mm pressure gradient
Capsule type	HQ large condenser
Characteristic pattern	cardioid
Sensitivity	-46 dB ± 2 dB (0 dB = 1 V / Pa at 1 kHz)
Self noise	16 dB (A)
Max. input SPL dynamic	132 dB (at 1 kHz ≤ 1% T.H.D)
T.H.D.	< 0,5%
S/N ratio	78 dB
Output impedance	150 Ω ± 30% (1 kHz)
Load impedance	≥ 1000 Ω
Audio frequency range	20–20.000 Hz
Phantom power requirement	2,5 - 48 V DC
Electrical current	3,0 mA
Balanced output	XLR / 3 p - 3,5 mm
Cable lenght	~ 2,4 m
Ta	0 °C...+35 °C
Dimensions of Mic	∅46 x 155 mm
Weight of Mic	200 g

producer / gyártó / výrobca / producător / proizvođač / výrobce:

**SOMOGYI ELEKTRONIC<sup>®</sup>**

H – 9027 • Győr, Gesztenyefa út 3. • [www.somogyi.hu](http://www.somogyi.hu) • Származási hely: Kína

Distribútor: **SOMOGYI ELEKTRONIC SLOVENSKO s.r.o.**

Ul. gen. Klapku 77, 945 01 Komárno, SK • Tel.: +421/0/ 35 7902400 • [www.somogyi.sk](http://www.somogyi.sk) • Krajina pôvodu: Čína

Distributor: **S.G. SOMOGYI ELEKTRONIC S.R.L.**

J12/2014/13.06.2006 C.U.I.: RO 18761195 • Cluj-Napoca, județul Cluj, România, Str. Prof. Dr. Gheorghe Marinescu, nr. 2, Cod poștal: 400337  
Tel.: +40 264 406 488, Fax: +40 264 406 489 • [www.somogyi.ro](http://www.somogyi.ro) • Țara de origine: China • Producător: Somogyi Electronic Kft

Uvoznik za SRB: **ELEMENTA d.o.o.**

Jovana Mikića 56, 24000 Subotica, Srbija • Tel:+381(0)24 686 270 • [www.elementa.rs](http://www.elementa.rs) • Zemlja uvoza: Mađarska • Zemlja porekla: Kina • Proizvođač: Somogyi Electronic Kft.

Uvoznik za HR: **ZED d.o.o.** • Industrijska c. 5, 10360 Sesvete, Hrvatska • Tel: +385 1 2006 148 • [www.zed.hr](http://www.zed.hr)

Uvoznik za BiH: **DIGITALIS d.o.o.** • M. Spahe 2A/30, 72290 Novi Travnik, BiH • Tel: +387 61 095 095 • [www.digitalis.ba](http://www.digitalis.ba)  
Zemlja podrijetla: Kina • Proizvođač: Somogyi Electronic Kft, Gesztenyefa ut 3, 9027 Győr, Mađarska

